

قرار من وزير الشؤون الاجتماعية مؤرخ في 30 نوفمبر 2011 يتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 10 للاتفاقية المشتركة القطاعية لتجارة الجملة ونصف الجملة والتفصيل.

إن وزير الشؤون الاجتماعية،

بعد إطلاع على مجلة الشغل الصادرة بالقانون عدد 27 لسنة 1966 المؤرخ في 30 أبريل 1966 ، وخاصة فصلها 37 وما بعده، وعلى القرار المؤرخ في 23 جويلية 1976 المتعلق بالصادقة على الاتفاقية المشتركة القومية لتجارة الجملة ونصف الجملة والتفصيل،

وعلى القرار المؤرخ في 28 أبريل 1983 المتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 16 مارس 1983،

وعلى القرار المؤرخ في 17 مارس 1989 المتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989،

وعلى القرار المؤرخ في 27 جويلية 1991 المتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 2 جويلية 1991،

وعلى القرار المؤرخ في 7 سبتمبر 1993 المتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 12 أوت 1993،

وعلى القرار المؤرخ في 24 جويلية 1996 المتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996،

وعلى القرار المؤرخ في 14 جويلية 1999 المتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 30 جوان 1999،

وعلى القرار المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 المتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002،

وعلى القرار المؤرخ في 17 جانفي 2006 المتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الإتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005،

وعلى القرار المؤرخ في 17 فيفري 2009 المتعلق بالصادقة على الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الإتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009،

وعلى الاتفاقية المشتركة القومية لتجارة الجملة ونصف الجملة والتفصيل الممضاة بتاريخ 8 أبريل 1976، والمعدلة بالملحقات المذكورة أعلاه.

قرّر ما يلي :

الفصل الأول . تمّت المصادقة على الملحق التعديلي عدد 10 للاتفاقية المشتركة القطاعية لتجارة الجملة ونصف الجملة والتفصيل الممضى بتاريخ 15 نوفمبر 2011 والمصاحب لهذا القرار.

الفصل 2 . تنطبق وجوبا أحكام هذا الملحق التعديلي على جميع المؤجرين والعملة التابعين للنشاطات المضبوطة بالفصل الأول من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه ، وذلك في كامل تراب الجمهورية.

تونس في 30 نوفمبر 2011.

وزير الشؤون الاجتماعية

محمد الناصر

اطلع عليه

عن الوزير الأول

الكاتب العام للحكومة

محمد صالح بن عيسى

### ملحق تعديلي عدد 10

#### للاتفاقية المشتركة القطاعية

#### لتجارة الجملة ونصف الجملة والتفصيل

بين الممضين أسفله :

- الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية

- الغرفة الوطنية للمساحات الكبرى

من جهة

- الاتحاد العام التونسي للشغل

- الجامعة العامة للمعاش والسياحة

من جهة أخرى

بعد الاطلاع على الاتفاقية المشتركة القومية لتجارة الجملة ونصف الجملة والتفصيل الممضاة بتاريخ 8 أبريل 1976 والمصادق عليها بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 23 جويلية 1976 والصادرة بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 48 المؤرخ في 30 جويلية و 3 أوت 1976،

وعلى الملحق التعديلي عدد 1 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 16 مارس 1983 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 28 أبريل 1983 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 44 المؤرخ في 14 جوان 1983،

وعلى الملحق التعديلي عدد 2 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 22 فيفري 1989 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 17 مارس 1989 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 22 المؤرخ في 28 مارس 1989،

تمّ الاتفاق على ما يلي :

الفصل الأول - ينقح الفصل 48 و 48 مكرر من الاتفاقية المشتركة القطاعية المشار إليها أعلاه كما يلي :

الفصل 48 ( جديد ) : منحة النقل :

يتمتع كل عامل بمنحة نقل، وذلك علاوة على المبلغ المقرّر بالتشريع الجاري به العمل، ضبط مقدارها كما يلي :

- 13,500 د شهريا ، بداية من أول ماي 2011.

الفصل 48 مكرر (جديد) : منحة الحضور

تسند لكل عامل منحة حضور ضبط مقدارها الشهري كما يلي :

6,136 د بداية من أول ماي 2011 .

الفصل الثاني - تطبق جداول الأجور عدد 1 و2 المرفقان بهذا الملحق التعديلي بداية من أول ماي 2011.

تنسحب بصفة استثنائية وبالنسبة لسنة 2011 الزيادات في الأجور الناتجة عن تطبيق هذين الجدولين على العمال الذين يتقاضون أجورا تفوق الأجور المضبوطة بجدولي الأجور المرفقين بهذا الملحق التعديلي.

الفصل الثالث : يدخل هذا الملحق التعديلي حيز التنفيذ بداية من أول ماي 2011.

تونس في 15 نوفمبر 2011.

عن المنظمات النقابية لأصحاب العمل	عن المنظمات النقابية للعمال
رئيس الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية	الأمين العام للاتحاد العام التونسي للشغل
وداد بو شماوي	عبد السلام جراد
رئيس الجامعة الوطنية للخدمات	الكاتب العام للجامعة العامة للمعاش والسياسة
محمد المنصف بلحاج مبارك	كمال سعد

وعلى الملحق التعديلي عدد 3 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 2 جويلية 1991 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 27 جويلية 1991 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 55 المؤرخ في 6 أوت 1991،

وعلى الملحق التعديلي عدد 4 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 12 أوت 1993 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 7 سبتمبر 1993 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 69 المؤرخ في 14 سبتمبر 1993،

وعلى الملحق التعديلي عدد 5 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 23 جويلية 1996 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 24 جويلية 1996 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 60 المؤرخ في 26 جويلية 1996،

وعلى الملحق التعديلي عدد 6 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 30 جوان 1999 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية المؤرخ في 14 جويلية 1999 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 59 المؤرخ في 23 جويلية 1999،

وعلى الملحق التعديلي عدد 7 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 14 نوفمبر 2002 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن المؤرخ في 25 نوفمبر 2002 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 100 المؤرخ في 10 ديسمبر 2002،

وعلى الملحق التعديلي عدد 8 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 29 ديسمبر 2005 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتوسيين بالخارج المؤرخ في 17 جانفي 2006 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 8 المؤرخ في 27 جانفي 2006،

وعلى الملحق التعديلي عدد 9 لهذه الاتفاقية الممضى بتاريخ 28 جانفي 2009 والمصادق عليه بقرار وزير الشؤون الاجتماعية والتضامن والتوسيين بالخارج المؤرخ في 17 فيفري 2009 والصادر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية عدد 16 المؤرخ في 24 فيفري 2009،

وعلى بروتوكول الاتفاق حول الزيادات في الأجور المبرم بتاريخ 29 جويلية 2011 بين الاتحاد العام التونسي للشغل والاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات التقليدية.

الاتفاقية المشتركة القطاعية  
لتجارة الجملة ونصف الجملة  
والتفصيل

جدول الأجور عدد 1  
يقع العمل به بداية من 1 ماي 2011

13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الدرجة
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	مدة البقاء بالدرجة
26	24	22	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	الأقدمية الفعلية
386,226	383,361	380,641	378,050	375,655	375,010	374,402	373,810	373,253	372,723	372,217	371,736	364,267	شغال بالساعة (شهريا)
الصف 1													
438,694	432,643	429,691	426,942	424,325	421,459	420,799	420,170	419,571	419,001	418,464	417,936	417,448	10 عامل
448,949	445,239	438,776	435,680	432,757	429,995	427,363	424,808	424,066	423,340	422,658	422,048	421,437	11 عامل ذو كفاءة
458,367	454,745	451,230	445,649	441,419	438,171	435,280	433,549	429,905	427,968	427,079	426,232	425,426	12 عامل ذو كفاءة
466,689	462,744	458,987	455,408	452,001	448,752	442,932	440,150	437,354	434,630	432,035	430,580	429,420	13 عامل ذو كفاءة
475,004	470,772	466,739	462,900	459,243	455,760	452,442	446,551	444,596	440,968	438,464	436,079	433,407	14 عالية
الصف 2													
540,981	535,689	530,649	523,117	518,546	514,192	510,045	506,096	502,336	498,754	495,343	492,095	486,267	15 التسيير البسيط
554,977	549,204	543,707	538,470	533,483	526,001	521,477	517,269	513,067	509,159	505,438	501,893	498,517	16
الصف 3													
651,632	642,010	632,648	624,117	615,804	607,888	600,348	593,168	586,329	579,816	570,881	564,968	559,346	17 التسيير
696,545	685,104	674,208	663,831	653,948	644,535	635,570	627,033	618,901	611,158	603,782	596,758	590,068	18
الصف 4													
759,691	746,779	734,521	722,845	711,727	701,138	691,052	681,448	672,301	663,589	655,293	647,391	639,865	19 الاطارات
795,394	781,092	767,471	754,499	742,146	730,379	719,174	708,501	698,338	688,656	679,438	670,657	662,088	20
853,852	837,166	817,146	806,141	791,728	778,001	764,928	752,476	740,619	729,325	718,570	708,327	698,570	21

ملاحظة : تتضمن الأجور المضبوطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحددة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أبريل 1981 والمرفع فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982 .

جدول الأجور عدد 2  
كواهي الرؤساء ورؤساء الأجنحة ومتصرفي المغازات  
يقع العمل به بداية من 1 ماي 2011

الاتفاقية المشتركة القطاعية  
لتجارة الجملة ونصف الجملة  
والتفصيل

13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	الدرجة		
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	مدة البقاء بالدرجة		
26	24	22	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	الأقدمية الفعلية		
الصف															
569,126	560,140	554,184	548,511	543,108	537,964	533,063	525,664	521,219	516,986	512,960	509,114	505,457	أ	16	مستشاري رؤساء الأجنحة كواهي رؤساء الأجنحة
554,952	549,179	543,681	538,445	533,457	525,975	521,451	517,144	513,041	509,134	505,413	501,867	498,492	ب		
542,831	537,539	532,499	524,967	520,395	516,042	511,894	507,946	504,186	500,603	497,192	493,738	488,117	ج		
526,980	519,630	515,231	511,041	507,052	503,252	499,629	496,186	492,904	487,046	484,174	481,572	479,094	د		
515,199	510,966	506,934	503,094	499,437	495,955	492,637	486,745	483,791	481,164	478,659	476,274	474,003	هـ		
651,631	641,958	632,845	624,117	615,804	607,887	600,348	593,167	586,329	579,815	570,880	564,972	559,345	أ	17	رؤساء الأجنحة مستشاري رؤساء الأجنحة
616,656	608,466	600,677	593,259	586,193	579,464	570,323	564,219	558,407	552,871	547,599	542,578	535,063	ب		
582,392	575,658	566,512	560,403	554,584	549,043	543,766	538,740	531,220	526,662	522,434	518,185	514,247	ج		
556,806	551,054	545,556	540,320	535,332	527,850	523,326	519,019	514,916	511,009	507,288	503,742	500,367	د		
544,681	539,389	534,349	526,817	522,245	517,892	513,744	509,796	506,036	502,546	499,042	495,794	489,967	هـ		

ملاحظة : تتضمن الأجور المبسطة بهذا الجدول المنحة التكميلية المؤقتة المحدثة بالأمر عدد 437 لسنة 1981 المؤرخ في 7 أبريل 1981 والمرفع فيها بالأمر عدد 501 لسنة 1982 المؤرخ في 16 مارس 1982 .